

Super News
#97 Edition
Sep/Oct
2011



Newsletter



Malaga County Water District

Creating Community Through People, Parks & Programs
(Creando una Comunidad por la Gente, Parque y Programas)

Malaga County Water District Meetings

Please plan to attend the Malaga County Water District Board Meetings. Regular Board Meetings are held on the 2nd & 4th Tuesdays of each month, except the 4th Tuesday in December. Meetings begin at 7PM, in the Board Room, at the District Office, at 3580 South Frank Street. Meetings are scheduled as follows:

September 13, 2011 September 27, 2011
October 11, 2011 October 25, 2011



Juntas del Distrito de Agua de Malaga

Por favor venga a nuestra Juntas del Distrito de Agua del Condado de Malaga. Las Juntas Regulares son cada segundo y cuarto Martes de cada mes, excepto el cuarto Martes en Diciembre. Las juntas empiezan a las 7PM, en la Oficina del Distrito en el 3580 South Frank Street. Las juntas son las siguientes:

Septiembre 13, 2011 Septiembre 27, 2011
Octubre 11, 2011 Octubre 25, 2011



Emergency Contacts

An Employee is on Call for Water or Sewer Problems During Non-Business Hours, Call:
559-485-7353



Un empleado esta en servicio para cualquier problemas de agua o agua cloacales (residuales) Llame al: **559-485-7353** durante las horas no operativas!



FOOD COMMODITIES

New Hours for Food Commodities

Hours: 8AM-2PM

Food Commodities are held on

Wednesday's

September 21, 2011

October 19, 2011

At the Arriaga Community Center

3582 S. Winery Avenue



Note: Please bring you own bags or containers to carry your commodities

DISTRIBUCION DE COMIDA

Nuevas Horas de Distribución de Comida

Horas: 8AM-2PM

La Distribución de Comida son los días

Miércoles

Septiembre 21, 2011

Octubre 19, 2011

En el Centro Comunitario Arriaga

3582 S. Avenida Winery

Nota: Por favor de traer sus propias bolsas O contenedores para llevar su Comida



Senior Program

ATTENTION ALL SENIORS
The Senior Program is on
Wednesdays, Hours: 10AM-12PM
At the Arriaga Community Center



Programa de los Ancianos

ATENCION TODOS LOS ANCIANOS
El programa de los ancianos son los
Miércoles, Horas: 10AM-12PM
En el Centro de la Comunidad Arriaga.

BIRTHDAYS & ANNIVERSARIES CUMPLEANOS & ANIVERSARIOS

The Staff and Board of Directors of the Malaga County Water District Sends Warm Regards and Best Wishes to the Following Community Residents on Their Birthdays and Anniversaries

Los Empleados y la Mesa Directiva del Distrito de Agua de Malaga les Mandan Afectuosos Y sus Mejores Deseos a los Siguietes Residentes de la Comunidad en sus Cumpleaños y Aniversarios

September 1....Jonathan Roman
September 2....Rosie Romero, Adam Rodriquez,
Anniversary Stanley & Laurie Cortez
September 3....Kevin Pulido
September 4....Anniversary Fernando & Georgiann Montano
September 5....Joe Lopez, Jr., Crystal Meza
September 6....Cheryl Leyva, In Memory of Rose Haro
September 7....Michael Aleman
September 9....Richie Armenta, Georgia Leyva, Samantha Ochoa
September 10...Bridget Mendoza, Michael Wright,
Anniversary Armando & Ramona Blancas
September 11...Mario Alvarez, Natasha Chavira,
Charlie Garabedian III
September 12...Ruby Casares
September 13...Yolanda Cerrillo, Michael Martin, Joseph Rubio
September 14...Margaret Bustos, Chelsiann Rodriquez,
Anniversary David & Lupe Rios
September 15...Daniel De Los Santos, Genaro Tovar, Juan Tovar;
Anniversary Charlie & Debbie Garabedian
September 18...Jessica M. Castaneda, Michelle Samuals
September 19...Cindy Tovar, Silva Zavala
September 20...Brandon Ochoa, Daisy Ramos
September 21...Robert Caudillo, In Memory of Mariano Murrieta
September 23...Rosa Coots, Andrea Loca, Issac & Emilia Tovar
September 24...Consuelo Barron, Julie Landin
September 25...Rene Aleman, Greg Pina, Jazir Rios,
Jess Sanchez
September 27...Nathan Rodriguez
September 28...Fred Frausto, Andrew Keluche

OCTOBER

October 1....Anniversary Ernest & Esmee De La O
October 2....Tia Gely, Olga Silva
October 3....Leslie Aleman, Jerry Roman, Sr.
October 4....Charles Garabedian Jr., Mark Garcia
October 7....Elvia Perez
October 8....Yesenia Meza
October 9....Eleanor Garabedian, Jess Leyva
Anniversary Jamie & Rosemary Fernandez
October 10...Michelle Gonzales, Anniversary Elvia & Nene Tovar
October 11...Felipe Macias, Gonzalo Meza
October 12...Jasmin Hernandez, Kylie Mendez, Angel Ochoa Jr.
October 13...James Bettancourt, Eva Hernandez, Michael Rebella
October 14...John John Sepeda, Joe Tovar
October 15...Daniel Jimenez, Delores Miranda
October 16...Hector Picon
October 17...Yolanda Guerra
October 19...Miriam Diaz, Mia Tovar
October 20...Susan Neal
October 21...Abel Cerrillo
October 24...Fila Hernandez, Martin Ochoa
October 25...Evelyn Cortez, Grace Keluche, Arlene Roman Lara, Danielle Marquez, Sally Medina, Pablo Rubio
October 26...Armando Blancas Jr.,
October 27...Aniversary Isaias & Minerva Chaverria
October 30...Jessica Jaramillo, Jimmy Miranda, Jessica Mendoza; Ramiro Tovar
October 31...Lee Ann Fernandez, Rosemary Fernandez, Irma Sanchez



Sunnyside Convalescent Hospital

Sunnyside Convalescent Hospital (CHS) has joined the District by participating in the Seniors Program at the Arriaga Community Center. Sunnyside invites the seniors from the community to participate in their programs as well. Sunnyside Convalescent Hospital congratulates all the CNA's, LVN's and the rest of the Medical Staff for their well done work. Sunnyside is still seeking Crafts and Spiritual persons to help the volunteers. If you can help us, we look forward to hearing from you. Please call Brandon Sanchez, Activity Director, Adan Rubalcava, Activity Assistant or Lupe Cerrillo at 559-233-6248 for further information.



Sunnyside Convaleciente Hospital

El Hospital de Sunnyside Convaleciente se han juntado con el Distrito para participar en el Programa de los Ancianos en el Centro de la Comunidad Arriaga. Sunnyside tambien invita a los ancianos de la comunidad de Malaga para que participan en sus programas igualmente. Sunnyside Convaleciente Hospital felicitan a los CNA's, LVN's y el resto de los empleados medico. Sunnyside todavia esta buscando personas de Arte o Espiritual para ayudar como voluntarios. Si usted puede ayudar, esperamos oir de Usted. Llame a Brandon Sanchez, Directores de Actividades, Adan Rubalcava, Asistente de Actividades, o Lupe Cerrillo al, 559-233-6248 para mas informacion.

Gracias,
Empleados del Hospital Sunnyside

FROM THE PRESIDENT
Charles E. Garabedian, Jr.

It is the start of the new school year and soon the beginning of the fall season. While we look forward to the much needed cooler weather, it is also the beginning of the holiday season. Many will agree with me, but this year is moving fast. Our Fiesta Day & Car Show events were a success and our recreation staff and committee is already planning for the Halloween and Christmas programs.

Many of you may have read the article in the Fresno Bee regarding the Fresno County Board of Supervisor's battle over the redrawing supervisorial district boundaries; of which, Malaga was the center of attention. Currently, we are served by Supervisors Judy Case and Phil Larson. Chestnut Avenue is the dividing line between the two, where Supervisor Case represent the east side of Chestnut Avenue, and Supervisor Larson represents the west side. However, Supervisor Henry Perea's district is 25,000 people short, and he has proposed to enlarge his district to the south, and represent the entire community of Malaga, including the water district boundaries. Our board's position: It does not matter who represents us; but, we would like the community and the surrounding area, based upon the water district boundaries, to be represented by only one supervisor. I attended the special supervisor's meeting regarding the boundaries and reiterated the board's position. Though nothing was done at that meeting, the following meeting, held on Tuesday, 08/30/2011, resulted in Supervisor Perea moving south and absorbing the Malaga portion of Supervisor Larson's district whereas, Supervisor Case's Malaga portion remained intact. In other words, we are still being represented by two supervisors; but, now it is Supervisor Perea instead of Supervisor Larson. Will this help us? We do not know. However, the water district board and management staff will do whatever it takes to provide all the necessary information to educate Supervisor Perea about Malaga and the concerns we have for our community, and will work with him to make our community a much better place for all of us.

And as usual, it is a pleasure and on behalf of the entire water board and staff, we wish everyone a happy fall season.

DEL PRESIDENTE
Charles E. Garabedian, Jr.

Es el comienzo de un nuevo año escolar y muy pronto el comienzo de la temporada de otoño. Mientras esperamos con ansia el tan necesitado tiempo fresco, es también el comienzo de la temporada de fiestas. Muchos están de acuerdo conmigo, pero este año se está acercando rápidamente. Nuestros días de Fiesta fueron todo un éxito, y nuestros empleados y comité de recreación están planeando nuestros Programas del Día de las Brujas y la Navidad.

Muchos de ustedes han leído el artículo en el periódico Fresno Bee con respecto a la Junta del Condado de Fresno de la batalla del supervisor sobre el nuevo trazado de los límites del distrito supervisorial; de cual Málaga se encuentra en el centro de atención. Actualmente, quien nos sirven por parte de los supervisores son Judy Case y Phil Larson. La avenida Chestnut es la línea divisoria entre los dos Supervisores donde la Supervisora Case representa el lado Este de la avenida y Supervisor Larson representa el lado Oeste de la avenida Chestnut. Sin embargo el Distrito del supervisor Henry Perea, esta 25,000 personas corta y a propuesto ampliar su distrito al sur y al representar a toda la comunidad de Málaga, incluyendo los límites de agua del distrito. La opinión de nuestra Mesa Directiva es: no importa quien nos representa a nosotros; pero, nos gustaría que la comunidad, y la zona de los alrededores, sobre la base de los límites del distrito de agua, sean representadas por uno solo supervisor. Yo asistí a la reunión especial de los supervisores sobre las fronteras y reiterar la posición de la Mesa Directiva. Nada se decidió en la junta, pero en la próxima junta, que fue el día Martes, 08/30/2011, resulto en Supervisor Perea mudándose sur y observiendo la porción de Málaga de el distrito del Supervisor Larson's; donde la porción de la Supervisora Case quedo intacta. En otras palabras, estamos siendo representados por dos supervisores; pero ahora es Supervisor Perea en vez de Supervisor Larson. Nos va ayudar esto? No sabemos. Pero, el el Distrito de Agua y los empleados harán lo que sea posible para proveer la información necesaria para educar al Supervisor Perea de Málaga y de todo las preocupaciones que tenemos de nuestra comunidad y trabajaremos con el para ser esta comunidad un mejor lugar para todos nosotros.

Y como siempre, es un placer, de parte de toda la mesa y los empleados, deciarles a todos una feliz temporada de otoño.

FROM THE VICE PRESIDENT

Salvador Cerrillo

Fiesta Day/Halloween/Other

Are you ready? Get your coats ready because here comes the cool weather! Our alleys and corners are looking good, and with a little bit of help from each one of us, we can keep them that way. We had 54 teenagers, along with some of our staff, working to achieve this clean-up work effort. You are able to use your blue recycle bin for lots of items, including electronics. We should always be on the lookout for illegal dumping in our alleys. A special thanks to all the kids & staff from the S.A.L. Program: Thanks for all the posters!

A thank you, on behalf of the board, goes to the Malaga Swim Team. There are some beautiful ribbons won from the various swim meets this season. Also, thank you to our Swim Team Coaches: Christina Fernandez, Mikiela Flores, Renee Flores, and Eduardo Tovar; and also, to all the Life Guards, and the Jr. Lifeguard Program. Water Safety & Life Savings skills were well taught!

Look for flyers for are upcoming Youth Soccer sign-ups. Once again, the Edison League has invited us to participate. Saturday, 09/10/2011, was our Fiesta Day & Car Show. Our Fiesta Day Parade preceded the program starting at 11:00AM, at the Malaga School. Prizes were awarded to the 1st, 2nd, & 3rd place winners. All entries were to display/present a Hispanic/Mexican theme. Also, the new Malaga Fiesta Day Queen & Princesses were announced, along with the winners at the Malaga Car Show; and, the Home Coming of our local Marine, Jorge Ortiz. He was severely injured while serving our country in Afghanistan. We will also celebrate the Day Miguel Hidalgo & Costilla liberated Mexico from the Spanish, and rang the church bells on September 16, 1810. Remember to mark Friday, 09/23/2011, on your calendars, as the first day of autumn. In October, look for flyers for our Halloween Dance & Haunted House. Halloween is on Monday, 10/31/2011. Have a Happy & Safe Halloween everyone!

The Board and I are looking into the possibility of brining a boxing type physical training program to the Arriaga Community Center. No contact, only a boxing training & exercise type program will be offered for ages 10 years old & up. The trainer would be Jorge Maro Mero Paez. He held a Boxing World Title & was also a wrestler with WWE. We would like to have input from the Malaga Community on this idea, to see if there is enough interest to support this type of program. Please call and comment on this program and feel free to attend our next board meeting.

In Prayer,
Sal Cerrillo

DEL VICE PRESIDENTE

Salvador Cerrillo

Día de Fiesta/Día de las Brujas/Otro

Están listos? Alisten sus abrigos porque se aproxima el clima fresco! Nuestros callejones y esquinas se miran muy bien, y con un poquito de cada uno de nosotros las podemos mantener así. Tuvimos 54 jóvenes, junto con algunos de nuestros empleados, trabajando para ser realidad este esfuerzo de trabajo. Usted puede usar su contenedor azul para mucho de sus artículos, incluyendo cosas electrónicos. Debemos de cuidar de personas que disponen de cosas en nuestros callejones. Un gracias muy en especial a todos los niños y empleados del programa S.A.L.: Gracias por los dibujos!

Un gracias, de parte de nuestra mesa directiva asía el equipo de Natación de Málaga. Ay muchos listones bonitos ganados durante la temporada. También un gracias a nuestros árbitros de natación: Christina Fernández, Mikiela Flores, Renee Flores, y Eduardo Tovar; y también a nuestros Salva vidas, y al programa Juvenil de Salva vidas. Seguridad en el agua y técnicas de salvamento fueron enseñadas!

Cuiden los volantes para las registraciones para Futbol juvenil. De nuevo, la Liga de Edison nos invito a participar. Sábado 09/10/2011, fue nuestro Día de Fiesta & Exposición de Carros. Nuestro desfile comenzó a las 11:00AM, en la escuela de Málaga. Premios fueron dados para el primer, segundo, y tercer lugar. Todo lo registrante tuvieron que ser parte del tema “mejor representante de los hispanos. También, la nueva Reina y Princesa fueron anunciadas, junto con los ganadores de la exposición de carros, junto con la bienvenida de nuestro soldado marine de la comunidad, Jorge Ortiz. Fue herido seriamente mientras servía a nuestro país en Afganistán. También celebramos el día cual Miguel Hidalgo & Costilla sonaron las campanas de la iglesia el día 16 de Septiembre de 1810. Acuérdense de anotar en sus calendarios el día Viernes, 09/23/2011, como el primer día de otoño. En Octubre cuide los volantes de nuestro baile del día de las brujas, junto con nuestro carnaval. El día de las brujas es el día Lunes, 10/31/2011. Tengan un seguro y divertido día de las brujas todos.

La mesa directiva y yo estamos mirando la posibilidad de traer un programa de ejercicio/boxeo al Centro Comunitario Arriaga. No es un programa de contacto, solo entrenamiento de boxeo y ejercicio y seria ofrecido para las edades de 10 anos o mas. El entrenador será Jorge Maro Mero Páez. El tiene el titulo mundial en el boxeo y a participado de luchador con WWE. Nos gustaría saber su opinión de la Comunidad de Málaga de esta idea, para ver si ay suficiente interés para apoyar este tipo de programa. Por favor llame o comente de este programa y siéntase libre de atender nuestra próxima junta de la mesa directiva.

En Rezo,
Sal Cerrillo

**FROM THE GENERAL
MANAGER**
Russ Holcomb

“DESIGN-A-SIGN” CONTEST
(Excerpts from the Original Article)

Malaga County Water District purchased and cleared the lot located on the corner of South Chestnut & Muscat Avenues, for the sole purpose of placing a “Welcome to Malaga” sign at this location! Our Board felt that this was one of our more active entries into the Malaga Community; therefore, why not have a “Welcome to Malaga” sign placed on this corner to welcome individuals into our community?

Malaga County Water District is now requesting that you present your ideas and creative design abilities by entering your drawing/rendering of what our first “Welcome to Malaga” sign should look like on this designated corner. This contest is open to Malaga Community Residents Only! The competition, which will make this welcome sign become a reality, and determine the winner, will be called the “Design-A-Sign” Contest. The “Design-A-Sign” entry form and drawing space is located on the back of this announcement. All entries will be reviewed for appeal, design, and creativity. The “Design-A-Sign” contest winner will be recognized and presented with an Award Winning Design Certificate and a \$500 Cash Prize! An article, including a picture of the contest winner, along with their Award Winning “Design-A-Sign” Contest drawing/rendering will be presented in the September – October Issue of the District Newsletter.

“DESIGN-A-SIGN” CONTEST WINNERS!!!

And now, for the Winners! We say winners because there were two individual submissions that were chosen by the MCWD Board of Directors as deserving winners! And, they are: Adriana Morelos & Tony Sanchez. Both contest winners received a certificate, a \$250 check, and the large mock replica check pictured in their photos! Please let Adrianna & Tony know that you saw their “Design-A-Sign” Award Winning Rendering the next time you see them! The two award winning renderings will be submitted to a professional artist to be combined into one composite sign utilizing the best of both designs to establish the final “Welcome to Malaga” sign. The final professionally prepared composite sign will be unveiled when our very first “Welcome to Malaga” sign is installed at the corner of Chestnut & Muscat Avenues.

Again, Thanks to the Winners for their Award Winning Designs!

Russ Holcomb
General Manager

My name is Adriana M. Morelos. I am currently 16 years old and have lived in the Malaga Community for 9 years. This last month, I was going through the newsletter and saw the Welcome Sign Design contest. I love to draw and I am known for being creative. So, I picked up my colors and paper at 1 in the morning and just began to draw. That is how my design came about, no preparing or thinking, I was just drawing! *Adriana M. Morelos*



DEL GERENTE GENERAL
Russ Holcomb

CONCURSO DE “DESENAR UN LETRERO”
(Del Aununcio Original)

El Distrito de Agua del Condado de Málaga, compro y despejo el terreno ubicado en la esquina del sur del las avenidas Muscat y Chestnut, con el único propósito de colocar un letrero de “Bienvenidos a Málaga” en este lugar! Nuestra mesa directiva considero que esta era una de nuestras entradas mas activas en la Comunidad de Málaga, por lo tanto por que no tener un letrero de “Bienvenidos a Málaga” colocado en esta esquina para dar la bienvenida a los individuos en nuestra comunidad?

El Distrito de Agua del Condado de Málaga ahora esta solicitando que usted presente sus ideas y sus desinos creativos ingresando su dibujo/representación de lo que nuestro primer letrero de “Bienvenido a Málaga” debería ser para este terreno. Este concurso esta abierto a los residentes de la Comunidad de Málaga Solamente! La competición que hará este letrero hacerse una realidad, y determinara un ganador se llamara “Concurso de “Diseñar un Letrero”. La forma de “Diseñar un Letrero” para su dibujo esta localizada en parte posterior de este anuncio. Todas las entradas serán revisadas por creatividad y diseño. El ganador del “Concurso de Diseñar un Letrero” será reconocido y premiado con un certificado y \$500 en efectivo! Un anuncio y fotografía del ganador serán publicados en nuestro boletín de Septiembre-Octubre del Distrito.

GANADORES DEL CONCURSO DE “DISENSAR UN LETRERO”!!!

Y ahora, nuestros Ganadores! Si dije ganadores porque ay dos ganadores!! Hubo dos presentaciones individuales que fueron elegidas por nuestros Directores de la Mesa Directiva como ganadores! Y, ellos son: Adriana Morelos & Tony Sánchez. Los dos ganadores recibieron un certificado y un cheque de \$250, junto con un grande replica del cheque y su fotografía! Por favor dejen le saber a Adriana & Tony que miraron su “Diseñar un Letrero” premio la próxima vez que los miren!

Los dos diseños serán sometidos a un artista profesional para ser combinados en un diseño para en un solo letrero para establecer el nuevo letrero de “Bienvenido a Málaga.” El nuevo diseño será revelado hasta que sea colocado nuestro nuevo letrero “Bienvenido a Málaga” sea instalado en la esquina de las avenidas Chestnut & Muscat. De nuevo, Gracias a los ganadores por sus presentaciones ganadoras!

Russ Holcomb
Gerente General

TONY SANCHEZ



Current Board Accomplishments

District Improvements/New/Revisions (District Funded)

- New Water Well # 8 Being Built: Construction Bids Received/Construction: 2011/2012
- Employee Benefit Improvements: Upgraded Life Insurance & Added: AD&D Insurance
- Multiple Wastewater Treatment Plant Improvements – Completed & Continuing
- District Old Improvement Loans Refunded & New Loan Obtained to Finance the Construction of Well # 8 & Waste water Treatment Plant Improvements
- Youth Passenger Train Built – Community Youth Entertainment/Enjoyment – Events
- District Water Quality Improvement: Well # 1 Taken Off-Line – Contamination Issues
- District Water Production Improvement: Well # 7 Construction completed and is On-Line and functioning properly, providing greater capacity and service to District Customers
- Employee Benefit Improvements: Retirement Plan Upgraded – Employee Directed vs. Trustee Directed – Money Purchase Plan
- Employee Benefit Improvements: Vacation/Holiday Converted to Paid Time Off (PTO)
- District Office Improvements: Message Board Installed – Communications/Updates
- District Office Improvements: Wrought Iron Fence & Locking Gates Installed

District Office Improvement: Synthetic/Artificial Turf Installed – Water Conservation

District Programs/New (Funded with Grants or District Funds)

Discontinued Programs have been re-established/expanded, as listed below:

- Malaga Park: Youth Soccer League Programs: Youth Sports Coordinator & Volunteers
- Malaga Park: Softball Program: Adult Slow Pitch Leagues – Softball Coordinator
- Malaga Park: Youth T-Ball, Baseball & Softball Programs – Youth Sports Coordinator
- Malaga Recreation Center: Youth Basketball Programs: Youth Sports Coordinator
- Malaga Recreation Center: Adult Basketball Programs – Staff/Contractors
- Malaga Pool: Open 7 Days a Week: Memorial Day Weekend thru the Weekend after Labor Day – Fiesta Day Celebration – Youth Sports Coordinator & Lifeguard Contractors
- Malaga Pool Programs Provided: Malaga Youth Swim Teams; Youth & Adult Swim Lessons – Private/Group; Junior Life Guard Programs; Youth Family Swim Night – Group Discount Thursday Evenings – Weekly/Monthly Passes & Family Discount Packages – Youth Sports Coordinator, Lifeguard Contractors & Volunteers
- Recreation Center: Sheriff's Activity League (SAL Programs): 4 Days a Week/Youth Programs Provided: Games/Arts & Crafts/Movie & Popcorn/Daily Snacks & Sports – Fresno County Sheriff's Department
- Recreation Center: Summer Lunch Program Provided: 5 Days a Week – Fresno County
- Recreation Center: Recreation Committee Program: 50's Dinners/Dances
- Recreation Center: Recreation Committee Program: Mother's Day Dinners
- Malaga Park: Recreation Committee Program: Father's Day Dinner
- Malaga Park: Recreation Committee Program: Fiesta Day Festivals & Car Shows – Saturday: Games/Refreshment & Food Booths/Car Show & Awards/DJ Music & Dancing
- Malaga Community Park: Recreation Committee/Local Church Programs Provided: Car Show & Festival – Car Show/Awards/Vendor Food Booths: Staff/Contractors/Volunteers
- Malaga Recreation Center: Recreation Programs: Halloween Haunted House; Pumpkin Patch/Halloween Dinner/Dance&Costume Contest/Awards Staff/Contractors/Volunteers

Current Board Accomplishments Continued

District Displaced Employees/Additional Staffing (Funded with Grants or District Funds)

All Displaced Employees are again working for the District as Employees

- Malaga Adult Softball Programs: Staffed with Independent Contractor – Softball Coordinator & Volunteers
- Malaga Youth Sports Programs: Staffed with Independent Contractor – Youth Sports Coordinator & Volunteers
- Malaga Pool Programs: Staffed with Independent Contractors – Youth Sports Coordinator, Lifeguard Contractors &
- Volunteers Sheriff's Activity League (SAL): Staffed with Fresno County Sheriff's Deputies & Staff

District Improvements/Revisions/Additions (Funded with Grants or District Funds)

- Malaga Park Improvements: Recreation Committee & Community Volunteers (70+) Rallied for (2) Weekends to
- Clean/Cut/Trim & Restore our Malaga Community Park
- Malaga Park Improvements: Playground Equipment & Rubberized Flooring Installed
- Malaga Park Improvements: Chain Link Fencing Around P/G Equipment Area Installed
- Malaga Park Improvements: Rubberized Jogging/Walking Track & Lighting Installed
- Malaga Park Improvements: Additional Driveway/Curbs/Gates & Stop Signs Installed
- Malaga Park Improvements: Speed Bumps & Signs Installed – Curbs Painted
- Malaga Park Improvements: Parking Lot Curbs & Flower Beds Installed/Refurbished
- Malaga Park Improvements: Additional Parking Spaces Created & Marked
- Malaga Park Improvements: Additional Handicap Parking Spaces Created & Marked
- Malaga Park Improvements: Loading Zone Parking Space & Ramps Created & Marked
- Malaga Park Improvements: Additional Electrical Outlets Installed – Picnic Areas
- Malaga Park Improvements: Cooling Misters Installed – Around Picnic Shelter
- Malaga Park Improvements: Shades Installed – Pool Deck & Playground Area
- Malaga Park Improvements: Decorative & Strip Lighting Installed – Picnic Area
- Malaga Park Improvements: Picnic Tables & Concrete Flooring Installed – Picnic Area
- Malaga Park Improvements: Privacy Fencing Installed – Pool – Ball Field Area – Dust
- Malaga Park Improvements: Privacy Fencing Installed Along Rail Road Tracks – Safety
- Malaga Park Improvements: Privacy Fencing Installed Around Pool Chemical Room
- Malaga Park Improvements: Automated Sprinkler System Installed – Ball Fields
- Malaga Park Improvements: Softball Fields: Restrooms Painted Inside/Outside
- Malaga Park Improvements: Electrical/Lighting Added – Picnic Shelter/Playground Area
- Malaga Park Improvements: Gazebo Concrete Upgraded – Sidewalk Additions Installed
- Malaga Pool Improvements: Pool Lining Completely Refurbished/Lines/Stripes/Drains
- Malaga Pool Improvements: Privacy & Other Fencing Installed Around Pool
- Malaga Pool Improvements: Doors/Windows – Paint/Clean/Repair
- Malaga Pool Improvements: Equipment Repaired – Diving Board/In-Pool Lighting
- Malaga Recreation Center Improvements: Main Hall Walls Completely Refurbished
- Malaga Recreation Center Improvements: Shutters & Blinds Additions & Upgraded
- Malaga Recreation Center Improvements: All Plumbing has been Upgraded Restroom Sinks are Motion Detector
- Activated/Baby Changing Table Additions
- Malaga Recreation Center & Pool Improvements: All Electrical & Lighting has been Upgraded – Lights in Senior
- Room & Restrooms are Motion Detector Activated Hand Blower/Dryers in Restrooms are also Motion Detector Acti
- vated
- Malaga Recreation Center: Freezers, Refrigerator & Ice Maker/Dispenser

Current Board Accomplishments Continued

Equipment Obtained (Funded with Grants or District Funds)

- Lighting for Softball – Dual Lighting for Parking Lot/Pool Area
- Malaga Park: Golf Carts & Trailer/Riding Lawn Mower
- Malaga Park: Picnic Tables/Benches/Bike Racks & Trash Receptacles
- Malaga Pool: Shades/Umbrellas/Tables/Chairs
- Malaga Pool: Lifeguard Chairs/Safety/First Aid/Phone
- Recreation Center & Pool Buildings: All Air Conditioning & Heating Units Upgraded
- Recreation Center: Portable Basket Ball Goals & Basket Balls
- Recreation Center: Color TV VCR/CD Player/Video Projector/PA System
- Recreation Center: Air Hockey/Foosch Ball & Other Games
- Recreation Center: Table Tennis Paddles/Nets/Balls
- Recreation Center: Senior Room/Tables & Chairs
- Recreation Center: Storage Racks/Tables & Chairs
- Recreation Center: Additional Ceramics Kiln
- Recreation Center: Storage Container & Concrete Pad



Logros Actuales de la Mesa Directiva

Mejoramientos del Distrito/Nuevos/Revisiones (Financiado por el Distrito)

- Nuevo pozo #8 en construcción: Ofertas recibidas/Construcción: 2011/2012
- Mejoramiento de Beneficios para los empleados: Mejoramiento en seguro de vida & agregar: Aseguranza AD&D
- Mejoramientos múltiples a la planta de tratamiento de aguas residuales-Completado & Continua
- Prestamos de Mejoramiento del Distrito de Antiguo y Nuevo Préstamo obtenidos para financiar la construcción del pozo #8; Mejorías de la Planta de Tratamiento
- Tren de pasajeros juveniles-Entretenimiento Juvenil/Diversión-Eventos
- Mejorar la calidad de Agua: Pozo #1 inactivo-Cuestiones de Contaminación
- Mejorías de la producción de la calidad de agua: Pozo #7 Construcción completada y esta en linea funcionando correctamente y a mejor capacidad para servicio del los consumidores del Distrito
- Mejorías a los beneficios de los empleados-Empleados Dirigidos vs. Fideicomisario Dirigida-Plan de Compra de Efectivo
- Mejorías a los beneficios de los empleados-Vaciones/Día Festivos convertidos a Tiempo Pagado (PTO)
- Mejorías a la Oficina del Distrito-Tablón de Mensajes Instalado Comunicaciones/Actualizaciones
- Mejorías a la Oficina del Distrito-Cancel de fierro instalado con herraduras
- Mejorías a la Oficina del Distrito-Césped/Artificial Instalado-Conservación de Agua

Logros Actuales de la Mesa
Directiva Continuado

Programas del Distrito/Nuevo (Financiados con donaciones o fondos del Distrito)

- Suspender los programas que han sido re-creado y expandido, según de detalle a continuación
- Parque de Málaga: Programas de la Liga de Fútbol Juvenil: Coordinador y Deportes para Jóvenes Voluntarios
- Parque de Málaga: Programas de la liga de béisbol: Adultos ligas de lanzamiento lento-Coordinador de Béisbol
- Parque de Málaga: T-ball, y béisbol juvenil programas deportivos juveniles Coordinador
- Centro de Recreación de Málaga: Programa de baloncesto Juvenil: Actividades deportivas juveniles Coordinador
- Centro de Recreación de Málaga: Programa de baloncesto de Adultos-Empleados y Contratistas
- Centro de Recreación de Málaga: Abierto los 7 días a la semana-Semana de Fiesta del Memorial hasta el día festivo de Trabajo-Coordinador , Socorrista, Contratistas
- Piscina de Málaga: Equipos juveniles, clases de natación-privado/grupo, noche familiar, descuento de grupo por los jueves, pases seminal y mensuales para individuales y familias
- Centro de Recreacion:Programa de (SAL) Liga de Actividades del Sheriff: 4 días a la semana, programas para la juventud/Departamento de Sheriff del condado de Fresno
- Centro de Recreacion:Programa de almuerzos durante el verano:5 días a la semana-Condado de Fresno
- Centro de Recreación: Comité de Recreacion:Cena & Baile de los 50's
- Centro de Recreación: Comité de Recreacion:Cena del Día de las Madres
- Centro de Recreación: Comité de Recreación: Cena del Día de los Padres
- Parque de Malaga:Comite de Recreación: Día de Fiesta Festivales y demostración de carros
- Centro de Recreación: Programas de Recreación; Día de las Brujas, casa embrujada, calabazas y cena

Empleados Desplazados/Empleados Adicionales (Financiado con Subvenciones o Fondos del Distrito)

- Programas de Béisbol de Adultos: Empleados por Contratistas Independientes & Voluntarios
- Programas Juveniles Deportivos: Empleados por Contratistas Independientes & Voluntarios
- Programas de Piscina: Empleados por Contratistas Independientes & Voluntarios
- Programa de Liga de Actividades del Sheriff (SAL): Empleados por Contratistas del Departamento de Sheriff del Condado de Fresno

Mejorías del Distrito/Revisiones/Adicionales (Financiados con Subvenciones o Fondos del Distrito)

- Mejorías al Parque de Málaga: Comité de Recreación & Voluntarios Comunitarios (70+) Se juntaron por (2) fines de semanas para limpiar/podar/cortar & restaurar el Parque Comunitario de Málaga
- Mejorías al Parque de Málaga: Equipo de Juego y Suelo de Goma Instalado
- Mejorías al Parque de Málaga: Cancel de Cadena alrededor de Equipo de Juego Área Instalada
- Mejorías al Parque de Málaga: Piso de Carrera/Caminar de Goma y Luces Instalada
- Mejorías al Parque de Málaga: Entradas adicionales/Bordillos/Portones & Letreros de Alto Instalados
- Mejorías al Parque de Málaga: Letreros de Bordos de Velocidad Instalados-Bordillos Pintados
- Mejorías al Parque de Málaga: Bordillos en estacionamiento & Bordos con Flores Instalados/Restaurados
- Mejorías al Parque de Málaga: Espacios adicionales en el estacionamiento Instalados/Restaurados
- Mejorías al Parque de Málaga: Adicionales espacios de Incapacidad creados & marcados
- Mejorías al Parque de Málaga: Zona de Carga y espacios de estacionamiento adicionales & Rampas Creadas & Marcadas
- Mejorías al Parque de Malaga:Enchufes eléctricos adicionales instalados area de parque
- Mejorías al Parque de Málaga: Sistema de refrigeración de vapor instalado
- Mejorías al Parque de Málaga: Cortinas Instaladas-Área de Piscina y de Juegos Juveniles
- Mejorías al Parque de Málaga: Luces decorativas y florecientes instaladas
- Mejorías al Parque de Málaga: Mesas y piso de concreto instalados
- Mejorías al Parque de Málaga: Cancel de Privacidad Instalada-Piscina-Área de Béisbol-Tierra
- Mejorías al Parque de Málaga: Cancel de Privacidad Instalada-a lo largo de vías del ferrocarril
- Mejorías al Parque de Málaga: Cancel de Privacidad Instalada-Alrededor de cuarto de químicos

Logros Actuales de la Mesa
Directiva Continuado

Empleados Desplazados/Empleados Adicionales (Financiado con Subvenciones o Fondos del Distrito)

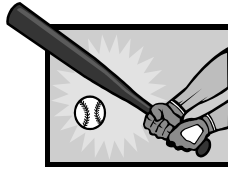
- Mejorías al Parque de Málaga: Sistema de rociadores automáticos instalados-campos de juego
- Mejorías al Parque de Málaga: Baños pintados en el campo de Juego
- Mejorías al Parque de Málaga: Electricidad/Enchufes Áreas de Comer en el Parque
- Mejorías al Parque de Málaga: Concreto alrededor de áreas de comer y banquetas adicionales instaladas
- Mejorías al Parque de Málaga: Interior de Piscina Restaurada/Linias/Desagüe

Equipo Obtenido (Financiado con Subvenciones o Fondos del Distrito)

- Luces adicionales-Luces adicionales para estacionamiento/área de piscina
- Parque de Málaga-Carros de Golf/Tráela/Maquina de cortar sácate
- Parque de Málaga: Mesas de Comer/Bancas/Bastidores para Bicicletas/Botes de Basura
- Piscina de Málaga: Cortinas/Paraguas/Sillas/Mesas
- Piscina de Málaga: Sillas para salvavidas/Primeros Auxilios/Teléfono
- Centro de Recreación y Piscina: Toda unidades de aire acondicionados y calefacción replazazos
- Centro de Recreación: Canchas potables de Baloncesto
- Centro de Recreación: Jugador a color para Televisión/VCR/CD
- Centro de Recreación: Mesa de Hockey y Futbolitos & Otro Juegos
- Centro de Recreación: Mesa de Teñís & Otro Juegos
- Centro de Recreación: Mesa & Sillas para cuarto de Ancianos
- Centro de Recreación: Bastidores de almacenamiento para sillas y mesas
- Centro de Recreación: Horno para cerámica adicional
- Centro de Recreación: Contenedor para almacenamiento y piso de concreto
- Centro de Recreación: Equipo obtenido despensor de sodas

Malaga Softball League

The Malaga County Water District Men & Co-Ed Softball Leagues & Games are Hosted & Played on: Mondays, Tuesdays, Wednesdays & Thursdays - Hours: 6PM -11PM
For more information, Please Contact: Alex Morelos, Softball Coordinator
At: 559-237-2956 or 559-485-7353



Liga De Beisbol

El Distrito de Agua de Malaga Liga de Béisbol de Hombres & Hombres/Mujeres esta jugando sus Juegos Lunes, Martes, Miércoles & Jueves de 6PM-11PM
Para mas información , Por favor Contacte: Alex Morelos ,Coordinador de Béisbol
Al: 559-237-2956 o 559-485-7353

Ceramics Program

Ceramics Program are on: Wednesdays & Thursdays!
Hours: 9AM-3PM
At the Arriaga Community Center
For Insurance and Safety Reasons
(Adults Only!)



Programa de Cerámicos

El programa De Cerámicos son: Miércoles & Jueves!
Horas: 9AM-3PM
En el Centro de la Comunidad Arriaga
Por razones de la seguridad y su Protección (Adultos solamente)

Don't have a Computer?

Come and use our computers at the Arriaga Community Center
Monday-Thursday
From 4PM-8PM



No tiene Computadora?

Vengan y usen una de nuestras computadoras en el Centro Comunitario Arriaga
Lunes-Jueves
De 4PM-8PM

**Computer Training Class
Coming Soon!!**

**Clase de Computación
Por Venir Pronto!!**

Arts and Crafts

Come join us for Arts and Crafts
Monday-Thursday
Hours: 4PM-8PM
At the Arriaga Community Center



Arte

Vengan y acompañenos para Arte
Días Lunes-Jueves
Horas: 4PM-8PM
En el Centro Comunitario Arriaga

From the Church's Corner **Esquina de las Iglesias**

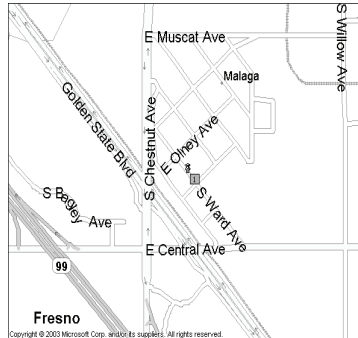
Malaga Worship Center

Pastor Jim & Carmen Murrieta
3757 S. Ward Ave
Fresno, CA 93725
559-269-9005
Malaga Community



Church Services

Sunday School-10AM
Worship Service-Sunday
11AM (English)
5PM (Spanish)
Mid Week Service-Wednesday 7PM
Women's Bible Study-Tuesday 7PM
Men's Bible Study-Thursday 7PM



Centro de Alabanza de Malaga

Pastor Jim & Carmen Murrieta
3757 S. Ward Ave
Fresno, CA 93725
559-269-9005
Comunidad de Malaga



Servicios de la Iglesia:

Doctrina Domingo-10AM
Servicio de Devoción-Domingo
11AM (English)
5PM (Español)
Servicio-de Media Semana-Miércoles 7PM
Estudio Bíblico para Mujeres-Martes 7PM
Estudio Bíblico para Hombres-Jueves 7PM



Christ the King Catholic Church

Among the various ministries that exist at Christ the King are: Religious Education for children; Small Christian Community Faith Sharing; Ministry of the Word/Eucharist; Choirs; Club Cristo Rey. For more information, please contact Sister Margarita at 559-255-4260.

Fr. Gabriel Ruiz
St. Anthony Claret Parish
2494 South Chestnut Ave.
Fresno, CA 93725
559-255-4260



Iglesia Católica de Cristo Rey

Existen varios ministerios en Cristo Rey, entre los cuáles están: el de la Educación religiosa para niños; Compartiendo Fe de la Pequeña Comunidad Cristiana; Consejo de Apóstoles de la Palabra/Eucaristía; Coros y el Club de Cristo Rey. Para más información, por favor comuníquese con la Hermana Margarita al 559-255-4260.

Padre Gabriel Ruiz
Parroquia de St. Anthony Claret
2494 South Chestnut Ave.
Fresno, CA 93725
559-255-4260



Special Prayers



Malaga County Water District Board of Directors & Staff sends special prayers and our condolences to








Rezoes Especiales

La Mesa Directiva & los Empleados del Distrito de Agua del Condado de Malaga mandan sus Rezoes y mas Sentido pésame a la



September 2011



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1 Center Closed Rental Set-Up	2 Center Closed Rental Set-Up	3 Center Closed Rental
4 	5 Labor Day Office Center Closed	6 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	7 *Ceramics 9AM-3PM *Sr. Bingo 10AM-12PM	8 *Ceramics 9AM-3PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	9 Center Closed	10 MCWD Fiesta Day & Car Show
11 	12 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	13 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM *Board of Directors Meeting -7PM	14* Ceramics 9AM-3PM *Sr. Bingo 10AM-12PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM *Recreation Comm. Mtg. 5:30PM-End	15 *Ceramics 9AM-3PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	16 Center Closed	17 Center Closed Rental
18 	19 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	20 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	21* Food Comd. 8AM-3PM *Ceramics 9AM-3PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	22 *Ceramics 9AM-3PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	23 Center Closed Rental Set-Up	24 Center Closed Rental
25 	26 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	27 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM Board of Directors Meeting -7PM	28 *Ceramics 9AM-3PM *Sr. Bingo 10AM-12PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	29 *Ceramics 9AM-3PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	30 Center Closed Rental Set-Up	



October 2011

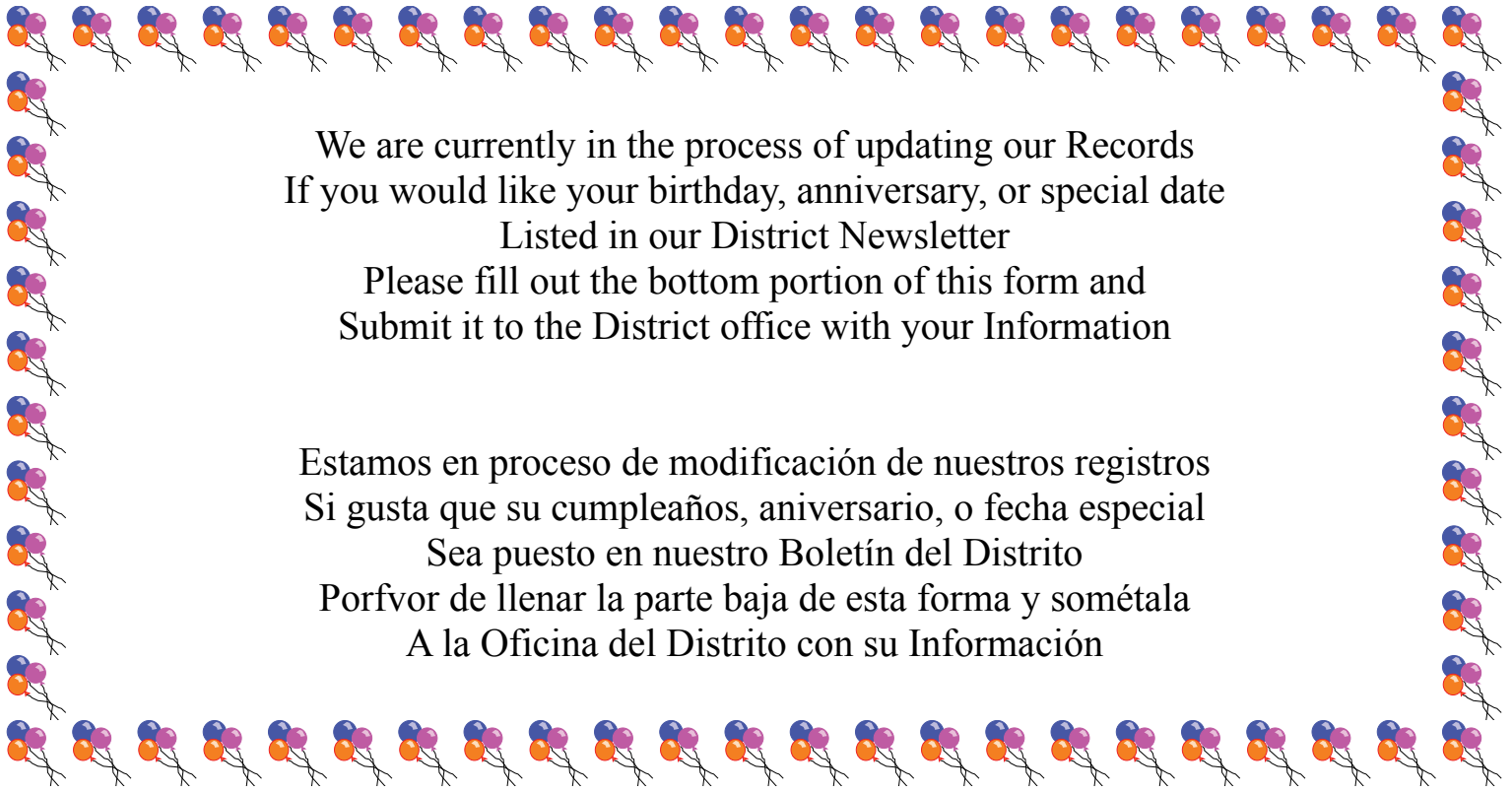


Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1 Center Closed Rental
2 	3 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	4 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	5 *Ceramics 9AM-3PM *Sr. Bingo 10AM-12PM *Basketball 4PM-10PM	6 *Ceramics 9AM-3PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	7 Center Closed Event Set-Up	8 Center Closed Rental
9 	10 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	11 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM *Board of Directors Meeting-7PM	12 *Ceramics 9AM-3PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM *Recreation Comm. Mtg. 5:30PM-End	13 *Ceramics 9AM-3PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	14 Center Closed Rental Set-Up	15 Center Closed Rental
16 	17 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	18 *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM *Board of Directors Meeting-7PM	19* Food Comd. 8AM-3PM *Ceramics 9AM-3PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	20 *Ceramics 9AM-3PM *Arts & Crafts 4PM-8PM *Basketball 4PM-10PM *Computer Lab 4PM-8PM	21 Center Closed Rental Set-Up	22 Center Closed Rental
23	24	25	26	27	28	29 MCWD Halloween Dance
<hr style="border: 1px solid red;"/>						
30	31					

SEPTEMBER 2011

FOWLER UNIFIED SCHOOL DISTRICT

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
CHARACTER EDUCATION THEME: <i>Respect</i>				1 CPI Training FHS Volleyball at Kingsburg	2 Principal's Meeting 8:45 a.m. at D.O. FHS FB at Coalinga	3 FHS Var. Volleyball at Caruthers Tourney FHS Cross Country at Dennis DeWitt Invit - Madera South
4	5 HOLIDAY No School	6 Frosh Parent Night at 7 p.m. FHS Tennis vs. Riverdale	7 AAA Day BOARD MEETING 7:30 p.m. SMS Volleyball vs. Washington FHS Cross Country at McLane Invit. - Woodward Park	8 CPI Training FHS Tennis at Firebaugh	9 9/11 Remembrance Ceremonies FHS FB vs. Firebaugh (Sutter Night)	10 FHS Cross Country at Kingsburg Invit
FHS Tennis at CA High School Tennis Classic						
11	12 SES Provider Overview 9 a.m. at SMS EdCare Grp Info Mtg 3:30 p.m. at FHS Cafeteria	13 SMS Cross Country at Rafer Johnson SMS Volleyball at Rafer Johnson FHS Tennis at Avenal FHS Volleyball vs. Kerman	14 AAA Day SMS Volleyball at John Muir	15 Casa Blanca Back to School at Noon FHS Tennis vs. Fresno Christian FHS Volleyball at Sierra	16 FHS FB at Sierra FHS Cross Country at Hanford Invit.	17
18	19 SMS Cross Country vs. Caruthers SMS Volleyball vs. Caruthers	20 FHS Tennis vs. Orange Cove FHS Volleyball vs. Liberty FHS Cross Country at Firebaugh Invit.	21 AAA Day FHS Back to School Night at 6:30 p.m. Data Director Training BOARD MEETING 7:30 p.m. SMS Volleyball at Riverdale	22 FHS Tennis at Dos Palos FHS Volleyball at Strathmore	23 Principal's Meeting 8:45 a.m. at D.O. FHS FB vs. Liberty (Fremont Night)	24
FHS Var. Volleyball at Madera South Tourney						
25	26	27 Marshall SSC at 3 p.m. SMS Cross Country at Pioneer SMS Volleyball at Pioneer FHS Tennis vs. Firebaugh	28 AAA Day Common Core Training Holiday Inn 8a.m. - 2 p.m. ROP Fall Conference FHS SSC at 3:30 p.m. Fremont SSC & ELAC at 3:30 p.m.	29 FHS Tennis vs. Avenal FHS Volleyball at Orange Cove	30 End of 6 week Grading Period FHS FB vs. Lindsay (Malaga & Marshall Night)	
STEP UP TO WRITING (K-8)						



We are currently in the process of updating our Records
If you would like your birthday, anniversary, or special date
Listed in our District Newsletter
Please fill out the bottom portion of this form and
Submit it to the District office with your Information

Estamos en proceso de modificación de nuestros registros
Si gusta que su cumpleaños, aniversario, o fecha especial
Sea puesto en nuestro Boletín del Distrito
Porfvor de llenar la parte baja de esta forma y sométala
A la Oficina del Distrito con su Información

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Name: _____ Month/Day _____ Occasion _____

Don't be a law breaker!

A leash law requires all dogs to be confined to their owners' property! Off the property, dogs are required to be leashed or under the control of a responsible person

It is unlawful, in the unincorporated areas of the county of Fresno, for any person to permit a dog owned by him or in his possession to be off the property of the owner or possessor thereof unless such dog is on a leash or is otherwise under the immediate control of some responsible person. (Ord. 05-020 § 1 (part): Ord. 05-012 § 2: Ord. 03-007 § 2: Ord. 01-010 § 2: Ord. 92-022 § 1; Ord. 89-030 § 1: Ord. 0-86-014 § 4: prior code § 415.)

The Leash Law Ordinance is for the protection of your dog and to avoid your pet from being a nuisance to your neighbors.

The SPCA picks up nearly 5,900 animals that have been killed by automobiles each year.

The SPCA and the Fresno County Animal Control can help you with issues such as animal complaints, report neglected or abused animals, stray dogs/cats, spay & neuter programs, vaccinations, licenses, pet adoption, bite reports, deceased pets, and lost pets.

If you have any questions, concerns or to report any violations, please call:

SPCA 559-233-7722

Fresno County Animal Control 559-233-7722



No Quiebre la Ley!

La ley de correrá requiere restringir a todo perro a la propiedad de su amo! Fuera de la propiedad, los perros son requeridos traer correrá y estar bajo el control de una persona responsable

Es ilegal, en las áreas no incorporadas del condado de Fresno, para cual quier persona permitir un perro de el o en posesión de esa persona, que este afuera de la propiedad del amo o el poseosor, amenos que el perro tenga correrá, o este inmediatamente bajo control de una persona responsable. (Ord. 05-020 § 1 (part): Ord. 05-012 § 2: Ord. 03-007 § 2: Ord. 01-010 § 2: Ord. 92-022 § 1; Ord. 89-030 § 1: Ord. 0-86-014 § 4: código anterior § 415.)

La Ordenza Ley de Correrá es para la protección del perro, y para evitar que su mascota sea una molestia para sus vecinos.

El SPCA recoge alrededor de 5,900 animales que fueron atropellados por automóviles cada año.

El SPCA y el Condado de Fresno Control de Animales pueden andarle con preocupaciones como, quejas de animales, reportar negligencia o abuso de animales, perros/gatos sueltos, programas de castramiento, vacunaciones, licencias, adopción de animales, reportes de mordidas, animales muertos, y mascotas perdidas.

Si tiene preguntas, o para reportar una violación, por favor llame al:

SPCA 559-233-7722

Condado de Fresno Control de Animales 559-233-7722



Graffiti Hotline: 559-262-4236

Be a Community Advocate and Report Graffiti to the Fresno County Sheriff's Office Graffiti Hotline. When you call the hotline you will hear the following message:

This is Sherriff Margaret Mims and you have reached the Fresno County Sheriff's Office Graffiti Hotline. To report Graffiti in unincorporated Fresno County including the County islands, please leave the following information; the address or location, along with the nearest cross streets of the graffiti, the type of structure the graffiti is on, your name and phone number, this will remain confidential. You can also report graffiti on the sheriff's office website at www.fresnosheriffs.org. We use inmate labor on two full time graffiti abatement crews supervised by correctional officers. We efficiently organize our daily efforts by geographical areas and abate as much graffiti as we can in one location and then move on to the next. We will get to your reported location as soon as possible. Thank you for your help in cooperation with keeping Fresno County graffiti free.

Graffiti Report Form (Please have the following information completed prior to calling)

Address/Location of Graffiti:

Nearest Cross Streets:

Type of Structure Graffiti is on:

Your Name and Phone Number: _____ Date: _____ (for your records)

All Calls are Confidential



Teléfono de Inscripciones en la pared: 559-262-4236

Ser un defensor de la Comunidad y el Informe de la Oficina de inscripciones en la pared del Alguacil del Condado de Fresno. Cuando usted llame a la línea se escucha el siguiente mensaje

Esta es la Sheriff Margaret Mims y que ha llamado a la Oficina de Inscripciones en la pared del Alguacil del Condado de Fresno. Para reportar inscripciones en la pared en áreas no incorporadas del Condado de Fresno, incluidas las islas del Condado, por favor deje la siguiente información; la dirección o ubicación, junto con la calle que cruza de las inscripciones, el tipo de estructura que está las inscripciones, su nombre y número de teléfono, esto se mantendrá confidencial. Usted también puede reportar inscripciones en la pared en el sitio web de la oficina del sheriff www.fresnosheriffs.org Usamos el trabajo interno en dos equipos de reducción de tiempo completo supervisado por funcionarios de prisiones. Nos organizar eficientemente nuestros esfuerzos diarios por zonas geográficas y reducir lo mas que se pueda en un sitio y luego mudarnos a otra sitio. Llegaremos a su sitio reportado lo mas pronto posible. Gracias por su ayuda y cooperación con el mantenimiento libre de inscripciones en la pared del Condado de Fresno.

Graffiti Report Form (Por favor tenga la siguiente información antes de llamar)

Domicilio/Sitio de las inscripciones en la pared:

Calles mas cercanas:

Type of Structure Graffiti is on:

Su Nombre y Numero de Teléfono: _____ Fecha: _____ (para su informacion)

Super News
#97 Edition
Sep.-Oct. 2011



District Newsletter
Malaga County Water District
3580 S. Frank St.
Fresno, CA 93725
Phone: 559-485-7353
Fax: 559-485-7319
District Office Hours: 9:00aAM - 6:00PM
Closed for Lunch: 12:00PM -1:00PM

Office Staff:
Russ Holcomb - General Manager
Laurie Cortez & Veronica Nava

Board of Directors:
Charles Garabedian, Jr. - President
Salvador Cerrillo - Vice President
Irma Castaneda - Director
Frank Cerrillo, Jr. - Director
Frank Soto - Director
**Published Bi-Monthly

Business Advertisements

• • • • •
• For all businesses who would like to place an
• advertisement ad here, please contact the
• Malaga County District Office. The fee is \$10.00
• per ad. Thank You !
•
• Malaga County Water District
•
• Para todos los negocios que querían poner un
• anuncio aquí, por favor de ponerse en contacto
• con la oficina. El precio es \$10.00 por anuncio.
• Gracias!
• Distrito de Agua de Malaga
• • • • •





The grey areas are cut out.
The white areas will still be pumpkin.

Malaga County Water District
3580 S. Frank Street
Fresno, CA 93725
559-485-7353